

EN INSTRUCTION MANUAL FOR THE MOP

General safety rules

1. Please read the manufacturer's instructions carefully before use, if the item includes it. Improper assembly of the handle or nozzle may cause damage or decrease cleaning efficiency.
2. Regularly check the condition of the fasteners, the telescopic handle and the retainers. Damaged or poorly secured parts can cause injury.
3. Use the mop only for its intended purpose — for wet and dry cleaning of the floor. Do not use it to clean walls, ceilings or other surfaces unless it is provided by the manufacturer.
4. Do not step on the mop or use it as a support, as this may cause damage and injury.

Safety during cleaning

5. During your using the mop with the wringing bucket, make sure that the bucket is stable and not overflowing with excess water. Spilling water on the floor creates a risk of slipping.
6. When using a spray mop, do not direct the sprayed liquid at electrical appliances, sockets, people or pets.
7. After washing the floor, warn others about the wet surface or restrict access to the room until it dries completely.

Care and storage

8. After each cleaning, wash the nozzle with clean water and let it dry. Store the mop in an unfolded or folded form (according to the instructions) in a dry, ventilated place.
9. Wash and replace the nozzles regularly as needed. A dirty or excessively wet nozzle is a favorable environment for bacteria and mold.
10. Do not use a damaged mop. If you notice cracks on the handle, damage to the spin mechanism, or wear on the nozzle, replace the defective part or purchase a new mop.
11. Keep the mop and cleaning products out of the reach of children and pets.

Surface protection

13. Before using, make sure that the selected nozzle is suitable for the type of your flooring (laminated, tile, parquet, linoleum). Improper use may cause scratches or damage to the surface.
14. Do not use the mop to clean sharp objects (broken glass, shards, nails) — this may damage the nozzle and cause injury.

What to do in case of malfunction

15. If any defects are found (cracks, chips, broken mechanism), immediately stop using the mop. Do not attempt to repair it yourself unless it is provided for in the instructions.

The importance of following the operating rules

Following the above recommendations will ensure long-term and safe operation of the product, prevent damage to cleaning surfaces and avoid accidents.

Taking precautions is the key to your safety and the safety of your property.

KZ СҮРТКІШТІ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ ЖАДЫНАМА

Жалпы қауіпсіздік ережелері

1. Қолданар алдында, егер бар болса, өндірушінің нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз. Тұтқаны немесе саптаманы дұрыс жинамау сынуға немесе тазалау тиімділігінің төмендеуіне әкелуі мүмкін.
2. Бекіткіштердің, телескопиялық тұтқаның және бекіткіштердің күйін үнемі тексеріп отырыңыз. Зақымдалған немесе нашар бекітілген бөлшектер жарақат алуы мүмкін.
3. Сүрткішті тек мақсатына сай пайдаланыңыз—еденді дымқыл және құрғақ тазалау үшін. Егер өндіруші қарастырмаса, оны қабырғаларды, төбелерді немесе басқа беттерді тазалау үшін қолданбаңыз.
4. Сүрткішті баспаңыз немесе оны тірек ретінде пайдаланбаңыз — бұл сыну мен жарақатқа әкелуі мүмкін.

Тазалау кезіндегі қауіпсіздік

5. Сығу шелегімен жұмыс істегенде, шелектің тұрақты екеніне және артық сумен толтырылмағанына көз жеткізіңіз. Еденге судың төгілуі сырғып кету қаупін тудырады.
6. Бүріккіш сүрткішті пайдаланған кезде бүріккіш сұйықтықты электр құрылғыларына, розеткаларға, адамдарға немесе үй жануарларына бағыттамаңыз.
7. Еденді жуғаннан кейін айналаңыздағы адамдарға дымқыл бет туралы ескертіңіз немесе толық құрғағанша бөлмеге кіруді шектеңіз.

Күтім және сақтау

8. Әр тазалаудан кейін саптаманы таза сумен шайып, құрғатыңыз. Сүрткішті жайылған немесе бүктелген күйде (нұсқауларға сәйкес) құрғақ, желдетілетін жерде сақтаңыз.
9. Қажет болса, саптамаларды үнемі жуыңыз және ауыстырыңыз. Лас немесе тым ылғалды саптама бактериялар мен көгеру үшін қолайлы орта болып табылады.
10. Зақымдалған сүрткішті пайдаланбаңыз. Егер сіз тұтқадағы жарықтарды, сығу механизмінің бұзылуын немесе саптаманың тозуын байқасаңыз—ақаулы бөлікті ауыстырыңыз немесе жаңа сүрткіш алыңыз.
11. Сүрткіш пен тазалағыш заттарды балалар мен үй жануарларының қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Беттерді қорғау

13. Қолданар алдында таңдалған саптаманың еден жабынының түріне (ламинат, плитка, паркет, линолеум) сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Дұрыс пайдаланбау сызаттарға немесе беттің зақымдалуына әкелуі мүмкін.
14. Өткір заттарды (сынған әйнек, сынықтар, шегелер) тазалау үшін сүрткішті пайдаланбаңыз — бұл саптаманы зақымдауы және жарақатқа әкелуі мүмкін.

Ақаулық болған жағдайда не істеу керек

15. Кез келген ақаулар (жарықтар, чиптер, жұмыс істемейтін механизм) анықталса, сүрткішті пайдалануды дереу тоқтатыңыз. Егер нұсқаулықта қарастырылмаған болса, оны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз.

Пайдалану ережелерін сақтаудың маңыздылығы

Жоғарыда келтірілген ұсыныстарды орындау өнімнің ұзақ мерзімді және қауіпсіз жұмыс істеуін қамтамасыз етеді, тазалау беттерінің зақымдануын болдырмайды және жазатайым оқиғаларды болдырмайды.

Сақтық шараларын сақтау Сіздің қауіпсіздігіңіз бен мүліктің қауіпсіздігінің кепілі болып табылады.

RU ПАМЯТКА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ШВАБРЫ

Общие правила безопасности

1. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией производителя при ее наличии. Неправильная сборка ручки или насадки может привести к поломке или снижению эффективности уборки.
2. Регулярно проверяйте состояние креплений, телескопической ручки и фиксаторов. Повреждённые или плохо закреплённые детали могут стать причиной травмы.
3. Используйте швабру только по назначению — для влажной и сухой уборки пола. Не применяйте её для очистки стен, потолков или других поверхностей, если это не предусмотрено производителем.
4. Не наступайте на швабру и не используйте её как опору — это может привести к поломке и травме.

Безопасность при уборке

5. При работе с отжимным ведром убедитесь, что ведро устойчиво и не переполнено лишним количеством воды. Разлив воды на пол создаёт риск скольжения.
6. При использовании швабры с распылителем не направляйте распыляемую жидкость на электроприборы, розетки, людей или домашних животных.
7. После мытья пола предупредите окружающих о влажной поверхности или ограничьте доступ в помещение до полного высыхания.

Уход и хранение

8. После каждой уборки промойте насадку чистой водой и дайте ей высохнуть. Храните швабру в разложенном или сложенном виде (согласно инструкции) в сухом проветриваемом месте.
9. Регулярно стирайте и заменяйте насадки по мере необходимости. Грязная или излишне влажная насадка — благоприятная среда для бактерий и плесени.
10. Не используйте повреждённую швабру. Если вы заметили трещины на ручке, поломку механизма отжима или износ насадки — замените неисправную деталь или приобретите новую швабру.
11. Храните швабру и чистящие средства в недоступном для детей и домашних животных месте.

Защита поверхностей

13. Перед использованием убедитесь, что выбранная насадка подходит для типа вашего напольного покрытия (ламинат, плитка, паркет, линолеум). Неправильное использование может привести к царапинам или повреждению поверхности.
14. Не используйте швабру для уборки острых предметов (битого стекла, осколков, гвоздей) — это может повредить насадку и привести к травме.

Что делать в случае неисправности

15. При обнаружении любых дефектов (трещины, сколы, неработающий механизм) немедленно прекратите использование швабры. Не пытайтесь отремонтировать её самостоятельно, если это не предусмотрено инструкцией.

Важность соблюдения правил эксплуатации

Выполнение вышеперечисленных рекомендаций обеспечит долговременную и безопасную эксплуатацию изделия, предотвратит повреждение поверхностей для уборки и позволит избежать несчастных случаев.

Соблюдение мер предосторожности — это залог вашей безопасности и сохранности имущества.